



Spring Grove, Illinois 60081, États-Unis
www.intermatic.com

Série EJ600

Minuterie numérique astronomique
encastrée

Guide d'installation et d'utilisation

CARACTÉRISTIQUES

Tension de fonctionnement	120 V CA, 60 Hz
Charge résistive	12 A
À incandescence	15 A (boîtier simple) 12 A (boîtiers multiples)
Ballast (fluorescent)	500 VA
Moteur	1/2 HP
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Dimensions	H x l x P 104,8 mm x 44,5 mm x 46 mm (4 1/8 po x 1 3/4 po x 1 7/16 po)

SECTION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'électrocution

- Couper l'alimentation des disjoncteurs, ou éteindre les interrupteurs avant toute installation ou intervention.
- L'installation et le câblage doivent être réalisés conformément aux exigences des normes électriques nationales et régionales.
- Ne pas remplacer, recharger, démonter, chauffer à une température supérieure à 100 °C (212 °F), broyer ou brûler la pile au lithium. Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser la minuterie pour contrôler des appareils pouvant avoir des conséquences dangereuses en raison d'un chronométrage erroné, tels que les lampes solaires, les saunas, les appareils de chauffage, les mijoteuses, les appareils électroménagers, les radios, les téléviseurs, les stéréos, etc.
- N'est adapté qu'aux installations à triple boîtier.

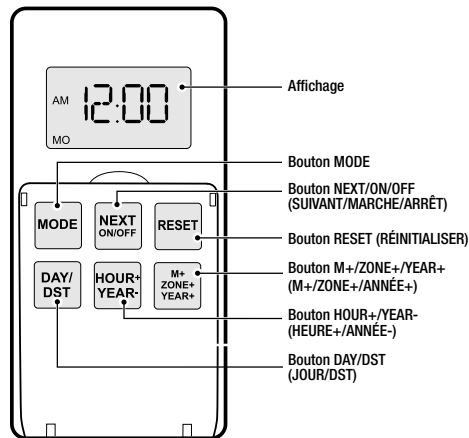
AVIS

- Mettez le produit au rebut selon les réglementations locales relatives à l'élimination des piles au lithium.

DESCRIPTION DU PRODUIT

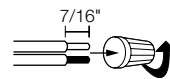
Les minuterie encastrées de la série EJ600 vous permettent de personnaliser les horaires programmés grâce à des options de programmation automatiques aux modes aube/crépuscule, aléatoire et heure d'été (heure avancée) pour 14 événements MARCHE/ARRÊT au maximum. La série EJ600 est compatible avec un éclairage incandescent/fluorescent, et possède une pile de secours rechargeable intégrée et non utilisable.

INTERFACE DE LA MINUTERIE

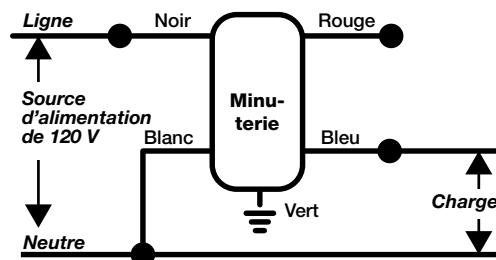


INSTALLATION

- Coupez l'alimentation des disjoncteurs ou des interrupteurs.
- Retirez les commutateurs muraux, le cas échéant.
- Dénudez l'extrémité du câble existant à 11,1 mm ($7/16$ po).
- Branchez la minuterie sur la boîte de jonction.
 - Pour un exemple de câble unipolaire, consultez « Câblage unipolaire ».
 - Pour un exemple de câble à trois voies, consultez « Câblage à trois voies ».
 - Pour d'autres scénarios de câblages à trois voies, rendez-vous sur www.intermatic.com.

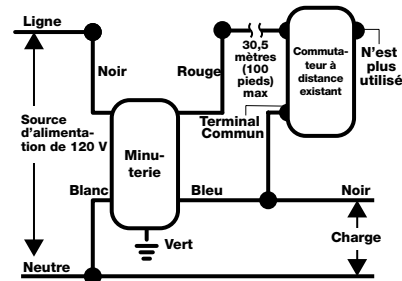


Câblage unipolaire



Fil	Description
Bleu	Se connecte au fil noir de la charge
Blanc	Se connecte au fil blanc (neutre) provenant de la charge et de la source d'alimentation
Noir	Se connecte au fil noir (chargé) de la source d'alimentation
Vert	Se connecte à la terre
Rouge	Non utilisé dans les installations unipolaires.

Câblage à trois voies



Fil	Description
Bleu	Se connecte au fil noir de la charge et au terminal commun de l'interrupteur à distance
Blanc	Se connecte au fil blanc (neutre) provenant de la charge et de la source d'alimentation
Noir	Se connecte au fil noir (chargé) de la source d'alimentation
Vert	Se connecte à la terre
Rouge	Se connecte à travers le commutateur à distance au fil bleu (chargé)

Remarque : Pour d'autres scénarios de câblages à trois voies, rendez-vous sur www.intermatic.com

Remarques :

- Branchez la minuterie sur le côté secteur.
- Consultez un électricien qualifié :
 - Si vous rencontrez des problèmes pour distinguer les couleurs du câblage de l'immeuble.
 - En cas d'utilisation d'un commutateur unipolaire à distance pour une nouvelle construction ou pour remplacer une commande d'intensité d'éclairage, un interrupteur d'éclairage ou un commutateur à trois voies sans bornes à vis.

Finalisation de l'installation

- Vérifiez que les connecteurs à fils torsadés (fournis) sont bien fixés, puis repliez les fils dans la boîte de jonction de la minuterie afin de libérer de l'espace pour la minuterie.
- À l'aide des vis fournies, fixez la minuterie à la boîte de jonction.
- Couvrez la minuterie à l'aide du panneau mural et fixez-le à l'aide des vis fournies.
- Pour un câblage à trois voies, installez l'interrupteur à distance dans une boîte de jonction. Couvrez le commutateur à l'aide du panneau mural et fixez ce dernier.
- Rebranchez l'alimentation aux disjoncteurs ou coupez l'alimentation des interrupteurs.

TEST DE LA MINUTERIE

- Vérifiez que la minuterie affiche le mode MAN pendant l'essai.
- Pour un câblage à trois voies, testez les deux positions de l'interrupteur à distance en appuyant plusieurs

fois sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT). La minuterie doit émettre un « clic », et l'éclairage ou l'appareil (charge) contrôlé doit s'allumer ou s'éteindre.

- Pour un câblage à trois voies, si la minuterie émet un clic, mais que la charge ne fonctionne pas :
 - Coupez l'alimentation des disjoncteurs ou des interrupteurs.
 - Vérifiez à nouveau le câblage et assurez-vous que la charge est opérationnelle.
 - Rebranchez l'alimentation des disjoncteurs ou coupez l'alimentation des interrupteurs.
 - Refaites le test.
- Pour un câblage à trois voies, si la minuterie émet un clic, mais que la charge ne fonctionne que si l'interrupteur à distance est sur une position donnée, répétez l'étape 3, a à d, en faisant attention au branchement des fils rouge et bleu de la minuterie.

Remarque : Consultez un électricien qualifié si le commutateur et la minuterie ne fonctionnent pas normalement.

Lorsque l'appareil contrôlé s'allume et s'éteint normalement, cela signifie que l'installation de la minuterie est réussie et que celle-ci est prête à être programmée.

REMARQUES

Lire ces remarques avant de continuer le processus de programmation de la minuterie.

- Votre minuterie contient une pile de secours rechargeable intégrée et non utilisable, pour conserver les renseignements relatifs à l'heure et à la date pendant au moins quatre jours d'interruption de courant consécutifs. Sans alimentation CA, tous les autres paramètres de l'utilisateur sont conservés indéfiniment. Une fois connectée à l'alimentation CA, la pile intégrée se chargera dans un délai d'un jour. Après une coupure de courant prolongée, si 00:00 clignote à l'écran, vous devrez saisir à nouveau les renseignements du calendrier, et ceux relatifs à l'heure et à la date.
- Les paramètres CAL (CALENDRIER) et CLK (HORLOGE) doivent être programmés avant les événements ON/OFF (MARCHE/ARRÊT).
- Chaque paramètre MARCHE ou ARRÊT constitue un événement. Chaque événement doit être programmé séparément.
- Tous les menus ont une option de boucle (répétition des options à la fin du menu).
- Lors du passage au paramètre suivant, la minuterie enregistre automatiquement les données de l'écran précédent, peu importe les modifications apportées aux paramètres. Tous les paramètres sont automatiquement enregistrés après cinq minutes.

PROGRAMMATION

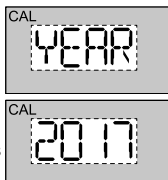
Suivez les étapes suivantes pour une configuration initiale et une programmation des minuteries de la série EJ600.

Réinitialisation

- Appuyez et maintenez enfoncés les boutons NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) et RESET (RÉINITIALISER) pendant cinq secondes.
- Relâchez RESET (RÉINITIALISER).
- Lorsque 00:00 clignote à l'écran, relâchez NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour compléter la réinitialisation.

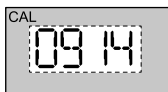
Configuration initiale

- Appuyez sur MODE jusqu'à ce que CAL (CALENDRIER) et YEAR (ANNÉE) s'affichent à l'écran à tour de rôle.
- Appuyez sur M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE+) jusqu'à ce que l'année en cours s'affiche.



Remarque : Pour faire défiler les années vers l'arrière, appuyez sur HOUR+/YEAR- (HEURE+/ANNÉE-).

- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT). Une date (MMJJ) s'affiche.
- Appuyez sur le bouton M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE+) jusqu'à ce que le bon mois s'affiche.



Remarque : Pour faire défiler les mois, appuyez sur M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE+).

- Appuyez sur le bouton DAY/DST (JOUR/DST) jusqu'à ce que le bon jour s'affiche.

Remarque : Pour faire défiler les jours, appuyez sur DAY/DST (JOUR/DST).

- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT). DST et AUTO s'affichent à l'écran à tour de rôle.



- Si vous habitez dans un État où l'heure d'été NE s'applique PAS, appuyez sur DAY/DST (JOUR/DST) pour changer l'heure d'été au mode MAN, puis appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT).



- Si vous suivez l'heure d'été, appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour la régler.

- Appuyez sur M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE+) pour sélectionner une ZONE.

Remarque : La ZONE indique d'un point de vue

astronomique l'endroit (au nord, au centre ou au sud) où vous trouvez en Amérique du Nord. Pour le Canada, sélectionnez Nord. Pour le Mexique, sélectionnez Sud.

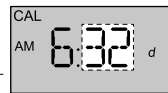


- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT). L'heure de lever du soleil s'affiche.



- Pour décaler l'heure, appuyez sur HOUR+/YEAR- (HEURE+/ANNÉE-).

- Pour décaler les minutes, appuyez sur M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE+).



- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour confirmer l'heure de lever du soleil. Utilisez le même processus pour régler l'heure pour DUSK (crêpuscule).

Réglage de l'heure du jour

- Appuyez sur MODE jusqu'à ce que CLK (HORLOGE) s'affiche à l'écran.

- Pour définir l'heure, appuyez sur HOUR+/YEAR- (HEURE+/ANNÉE-).



- Pour définir les minutes, appuyez sur M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE+).

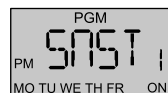
Programmation d'événements

- Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran affiche PGM (programme).



- Appuyez sur DAY/DST (JOUR/DST) pour sélectionner l'heure d'un événement MARCHE :

- Heure définie (HH:MM, p. ex. 00:00)
- SNST (COUCHER DU SOLEIL)



Remarque : Les événements sont automatiquement paramétrés pour survenir quotidiennement.

- Personnalisez les événements :

- Sélectionner des journées individuelles :

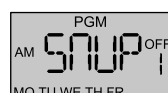
- Appuyez sur DAY/DST (JOUR/DST) pour parcourir tout le cycle jusqu'à ce que les jours souhaités s'affichent.
- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour confirmer votre sélection et passer au paramétrage d'un événement ARRÊT.

- Définir une heure définie :

- Appuyez sur HOUR+/YEAR- (HEURE+/ANNÉE-) pour changer l'heure.
- Appuyez sur M+/ZONE+/YEAR+ (M+/ZONE+/ANNÉE) pour changer les minutes.
- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour confirmer votre sélection et passer au paramétrage d'un événement ARRÊT.

- Appuyez sur DAY/DST (JOUR/DST) pour sélectionner l'heure d'un événement ARRÊT :

- SNUP (LEVER DU SOLEIL)
- Heure définie (HH:MM, p. ex. 00:00)



Remarque : Les événements sont automatiquement paramétrés pour survenir quotidiennement.

- Répétez l'étape 3 pour personnaliser l'événement ARRÊT.

- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour continuer la programmation d'événements MARCHE+ARRÊT.

- Appuyez sur MODE pour quitter le menu de programmation. L'écran affiche le mode AUTO et l'heure actuelle.

Configuration d'un mode

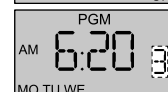
AUTO	La minuterie fonctionne selon votre horaire programmé pour les événements MARCHE/ARRÊT.
RAND	La minuterie fait varier l'heure programmée de plus ou moins 20 minutes.
MAN	Fonctionne comme un commutateur Marche/Arrêt manuel, indépendamment des événements programmés.

Modification des événements

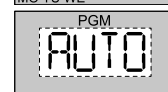
- Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran affiche PGM (programme).



- Appuyez sur NEXT/ON/OFF (SUIVANT/MARCHE/ARRÊT) pour afficher ou sélectionner des événements MARCHE (MARCHE 1 à 7), ou ARRÊT (ARRÊT 1 à 7).



- Mettez des événements à jour en utilisant les étapes mises en relief dans la section « Programmation d'événements ».



DÉPANNAGE

Problème observé	Cause possible	Quoi faire
La minuterie ne s'allume ou ne s'éteint pas, ni l'affichage semble normal.	La minuterie n'est pas configurée en mode AUTO, RAND ou MAN.	Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode opérationnel à utiliser.
La minuterie est vide jusqu'à ce qu'un bouton soit enfoncé et que l'écran passe de MARCHE à ARRÊT, lorsque la porte est actionnée, mais la lumière reste éteinte ou clignote.	Il se pourrait qu'il n'y ait pas d'alimentation (circuit surchargé ou fusible grillé). Il pourrait y avoir une mauvaise connexion dans la minuterie. Il pourrait y avoir des ampoules brûlées dans la lampe.	Assurez-vous que le fusible ne soit pas grillé et que le circuit soit alimenté. Si nécessaire, remplacez le fusible. Contactez un électricien qualifié. Assurez-vous que les ampoules sont fonctionnelles. Si nécessaire, remplacez les ampoules.
La minuterie se réinitialise à 00:00.	La minuterie est installée simultanément avec un contacteur ou une charge du moteur.	Installez un filtre de ligne.

Problème observé	Cause possible	Quoi faire
La minuterie n'entre pas en mode automatique ou aléatoire lorsque vous appuyez sur Mode.	L'heure et la date, ou les heures d'événements ne sont pas programmés.	Vérifiez vos paramètres de programme et réviser-les si nécessaire.
La minuterie change à des heures inexactes ou oublie certaines heures programmées.	Le programme actif présente un paramètre incompatible.	Réviser les paramètres et modifiez-les, le cas échéant.
La minuterie est en mode Aléatoire, ce qui varie les temps de commutation de +/- 15 minutes.	Les temps de commutation astronomiques et définis sont en conflit, l'heure d'été peut être ou ne pas être activée, ou votre zone astronomique n'est pas configurée sur les options Centre, Nord ou Sud.	Sélectionnez le mode Auto.
Les temps de commutation astronomiques et définis sont en conflit, l'heure d'été peut être ou ne pas être activée, ou votre zone astronomique n'est pas configurée sur les options Centre, Nord ou Sud.	Remarque : Votre minuterie saute automatiquement tout événement MARCHE en conflit alors que l'été approche pour prévenir le fonctionnement non souhaité des lumières ou d'autres appareils contrôlés.	Vérifiez vos paramètres de programme et réviser-les si nécessaire.
Commutation de charges inductives, comme un contacteur électrique ou une charge du moteur.		Ajoutez un filtre de bruit, p. ex. ET-NF. Connectez le filtre à travers le serpentín de la charge.
La charge ne fonctionne que lorsque l'interrupteur à distance (trois voies) est dans une seule position ou que la minuterie ignore l'interrupteur à distance.	L'interrupteur à distance est mal câblé.	Vérifiez le câblage, en particulier pour la bretelle.
La minuterie ignore un interrupteur à distance à trois voies même s'il est câblé correctement ou la charge s'éteint immédiatement après avoir été allumée.	• L'interrupteur à distance ou la minuterie est mal câblé(e). • La longueur de fil est excessive (supérieure à 30,5 mètres [100 pieds]). • Présence d'un fil enterré vers l'interrupteur à distance. • L'interrupteur à distance ne fonctionne pas correctement ou est usé.	Communiquez avec un électricien qualifié.
La minuterie affiche MARCHE (ON), mais le voyant ou l'appareil contrôlé est éteint	Le voyant ou l'appareil contrôlé lui-même peut être éteint.	Assurez-vous que le voyant ou l'appareil contrôlé est sur MARCHE (ON) et branché.

Remarque : Pour l'installation d'une minuterie avec un contacteur ou une charge de moteur, un filtre de ligne est recommandé.

GARANTIE LIMITÉE

Pour plus de renseignements concernant la garantie, consultez le site Web d'Intermatic à l'adresse www.intermatic.com, ou communiquez avec Intermatic par courrier à l'adresse : Intermatic Incorporated Customer Service / 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698, États-Unis, ou par téléphone au : +1 815 675-7000.